

הגשת תכניות לשידור

תכניות **המשודרות בשידור חי** יופקו באיכות HD או SD בפורמט 16/9 (4/3 אנאמורפי) ויועברו לקשת בסיב וגם בלוויין באיכות ובפורמט זהה.

תכניות **שאינן משודרות בשידור חי** יוגשו לאחראי מטעם שידורי קשת בהתאם למועד שנקבע בהסכם, ובכל מקרה יוגשו לאחראי מטעם שידורי קשת, כשהן מוכנות לשידור, לא יאוחר משבועיים לפני מועד השידור.

כל חריגה מלוח זמנים זה טעונה אישור מיוחד מאת האחראי מטעם שידורי קשת.

מאסטרים בפורמט SD יוגשו ברזולוציות הבאות:

מסך רחב 16:9 בלבד.

פורמטים המאושרים להגשה בSD:

- MPEG IMX 50Mbps / Avid MPEG 50Mbps / D-10 50Mbps
באריזת MXF או QT עם שני ערוצי סאונד PCM בתדר דגימה 48KHz וברזולוציה 16 ביט.
- DVCPRO 50
באריזת QT בלבד, במידה ויש ערוץ TimeCode בקובץ יש לוודא שמתחיל ב01:00:00:00 ורציף לכל אורך הקובץ. רצועת סאונד אחת עם ערוץ סטיראו PCM בתדר דגימה 48KHz וברזולוציה 16 ביט.
- Apple ProRes
יש אפשרות להגיש קבצי ProRes אך עם מספר מגבלות:
61 Mbps ProRes 4:2:2 HQ
עם Writing Library של Quicktime 7.6.9 ומעלה, רצועת סאונד אחת עם ערוץ סטיראו PCM בתדר דגימה 48KHz וברזולוציה 16 ביט.

פורמטים המאושרים להגשה בHD:

- DNxHD 120/185
1920x1080 50i 4:2:2 עם ערוץ סטיראו בתדר דגימה 48KHz וברזולוציה 16 ביט.
- Apple ProRes
1920x1080 50i ProRes 4:2:2 HQ בלבד עם Writing Library של Quicktime 7.6.9 ומעלה, רצועת סאונד אחת עם שני ערוצי סאונד PCM בתדר דגימה 48KHz וברזולוציה 16 ביט.
- AVC-Intra 100 Mbps
1920x1080 50i באריזת MXF רצועת סאונד אחת עם שני ערוצי סאונד PCM בתדר דגימה 48KHz וברזולוציה 16 ביט.

LowRes

על חברת ההפקה להכין קובץ LowRes ב WM עם TC תואם למאסטר ולהעבירו הן לחברת התרגום והן לרפרנט/ית בקשת.

קובץ תרגום/תמלול PAC

במקביל לקובץ הוידאו של התכנית יעביר המפיק לאחראי מטעם שידורי קשת קובץ תרגום/תמלול PAC

TimeCode

הקובץ המאסטר יתחיל ב 01:00:00:00 TC
קובץ ה LowRes יתחיל גם הוא ב 01:00:00:00 TC

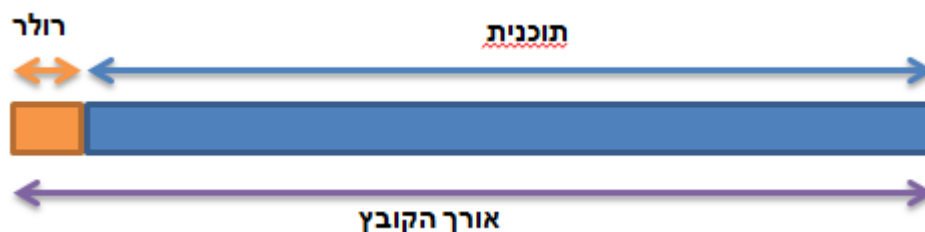
קובץ טקסט (בצמוד לקובץ הוידאו ומודפס)

קובץ הטקסט יכיל את כל האינפורמציה הבאה:

1. שם התוכנית
2. שם הפרק
3. מספר הפרק
4. אורך התוכנית כולל הרולר
5. אורך התכנית ללא הרולר
6. מיקום הרולר (TC IN ו TC OUT).

Rollers

- ההפקה תגיש את התוכנית והרולר באותו קובץ/קלטת הרולר לא יהיה חלק מהתוכנית אלא בהמשך לסיום התוכנית.
- הרולר יוגש בהתאם להנחיות קשת (מיקום וגובה = SD lines 476-576, HD lines 890-1080) כפי שהועברו להפקה (גרפיקה = פלח של קשת)
- הרולר יערך על **WHITE** וללא סאונד.
- קשת תשדר את הרולר בהתאם לשיקולה אם בסיום התוכנית או בתחילת התוכנית הבאה או בין התכניות.
- לוגו פול פריים של חברת ההפקה יופיע בסיום התכנית לפני הרולר. ובנוסף יוגש בנפרד כקובץ וידאו פעם אחת בלבד וישוּבץ במשך כל העונה/סדרה על ידי קשת בסוף התוכנית.



עושה את הטלוויזיה של ישראל

שידורי קשת בע"מ | ראול וולנברג 12 | רמת החייל ת.ד. 58151 | ת"א 61580
טל. 03-7676000 | פקס 03-7676007 | www.keshet-tv.com

- ההפקה תציין על הקלטת או בקובץ טקסט נלווה לקובץ הוידאו או במייל את:
 - אורך התוכנית כולל הרולר
 - אורך התכנית ללא הרולר
 - מיקום הרולר (TC IN ו TC OUT).

- ההפקה תגיש רולר אחד לבדיקה שבועיים לפני מועד הגשת התכנית הראשונה. (לפני תחילת עונה או תחילת סידרה).

*** כל הקבצים יוגשו במקביל לקלטת עד להודעה על הפסקת עבודה עם קלטות.
כמובן שתכנית על הקלטת תחל ב T.C. 01:00:00:00**

הקבצים יוגשו על כונן קשיח נייד מפורמט PC עם חיבור USB3 (במידה ולכונן ספק מתח חיצוני, יש לצרפו לכונן)

חשוב ביותר!!!

**באחריות ההפקה/בית הפוסט להעביר מדיה נקיה מוירוסים, רוגלות ושאר מזיקים.
ההפקה/בית הפוסט יודאו כי המדיה נבדקה ונסרקה על ידי תוכנות מתאימות לפני שליחתה לקשת.**

❖ לפני שליחת התוכנית הראשונה יעביר בית הפוסט קובץ קצר באורך של 15 דק' לצורך בדיקה ואישור הקובץ.



עושה את הטלוויזיה של ישראל

שידורי קשת בע"מ | ראול וולנברג 12 | רמת החייל ת.ד. 58151 | ת"א 61580
טל. 03-7676000 | פקס 03-7676007 | www.keshet-tv.com

הכנת תכניות לשידור מקבצי פרסומת

1. עריכת התכנית למקבצי פרסומות תעשה בהתאם להנחיות האחראי מטעם שידורי קשת.
 2. התכנית תוגש **ברצף** אחד. אם הייתה הנחיה מפורשת של נציג קשת, את המיקום הרצוי למקבץ פרסומות יש להוסיף על **קובץ הטקסט** המצורף לקובץ הוידאו.
 3. בתכניות שבהן יש הפניה לפרסומות, זאת לאחר **בקשה מפורשת** של נציג קשת, תהיה הפסקה של 5 שניות BLACK בין חלק לחלק הבא אחריו. ה-TC חייב להיות רציף לאורך התוכנית כולה. על ההפקה לעדכן את שידורי קשת, באמצעות הרפרנט, אם התכנית כוללת הפניה או מעבר מיוחד לפרסומות.
- ירידה לפרסומות תהיה באמצעות Fade to Black באורך 25 Frames, כולל סאונד.
 - חזרה מפרסומות לתכנית תהיה באמצעות Fade in באורך 25 Frames, כולל סאונד.

הנחיות טכניות

צילום תכניות

1. הצילום יעשה באמצעות ציוד באיכות שידור, BROADCAST QUALITY, על פי התקן שקבעה הרשות השנייה לטלוויזיה ולרדיו. בין היתר יכלול הציוד: מצלמות, מכשירי ניתוב, מכשירי אפקטים, מכשירי הקלטה ונגינה, מכשיר כותרות, שולחן קול ומיקרופונים.
 2. בכל מקרה של שימוש בניידת שידור לכיסוי אירוע, יש להודיע למנהל שידורי החוץ בקשת, במחלקת טכנולוגיה, באיזו ניידת מתכננים להשתמש. במידה ועולה הצורך להוסיף לניידת ציוד, שאינו חלק מהציוד הקבוע, יש לקבל אישור על כך מראש ממנהל שידורי החוץ. בכל מקרה אין לחבר לניידת השידור מצלמות ללא CCU.
 3. במידה ומתכננים להוסיף לאולפן ציוד שאינו חלק מהציוד הקבוע יש לקבל אישור מראש ממנהל שידורי החוץ. אין לחבר לאולפן מצלמות ללא CCU.
 4. במהלך צילומי תוכניות יש להקפיד על נוכחותו של מפקח טכני מטעם ההפקה. על המפקח לבדוק את איכות האות המוקלט באמצעות מכשירי מדידה ייעודיים ולעמוד בקשר רציף עם מנהל שידורי החוץ של קשת.
 5. צילומי ENG יבוצעו בציוד המאפשר 16/9 (אנאמורפי) וכך: HD CAM, DIGITAL BETACAM, XD, CAM, יובהר בזאת, **כי קיים אישור לשימוש במצלמות 3 CCD, 2/3 אינטש' בפורמט DV, זאת על פי הנחיות הרשות השנייה לטלוויזיה ולרדיו.** כל בקשה לאישור מיוחד לשימוש בפורמט DV הנחות מההנחיה הזאת תידון לגופה באישור של הרשות השנייה לטלוויזיה ולרדיו. אישורים מיוחדים יינתנו רק במקרים שבהם יש אילוץ הפקתי או תכניתי בעל משמעות.
- כל הציוד הנ"ל חייב להיות באיכות שידור, כאמור בס"ק 1.

הכנה לשידור

ציוד

1. העריכה תבצע באמצעות ציוד המוגדר כציוד באיכות שידור ומאושר על פי תקני הרשות השנייה לטלוויזיה ורדיו (פירוט להלן). הציוד כולל מכשירי הקלטה ונגינה, מכשירי ניתוב, מכשירי אפקטים, בקר עריכה, מכשיר כותרות, שולחן קול ומיקרופונים.



עושה את הטלוויזיה של ישראל

2. על חדרי העריכה להיות מצוידים במכשירי מדידה לצורך בקרת איכות האות המוקלט (וידאו ואודיו).
3. יש לערוך בחדרי עריכה מצוידים במכשיר BETACAM DIGITAL או HDCAM, על קלטות אלו להיות בפורמט 16/9 (אנאמורפי).
4. איכות הדגימה וההורדה לצרכי עריכה והבאה לשידור תהיה ברמת UNCOMPRESSED (1:1). חריגה מאיכות זו תתאפשר רק באישור מראש של המהנדס הראשי של שידורי קשת.

הנחיות עריכה

1. כל תכנית או פרק בתכנית יתחילו ב- FADE IN באורך 25 Frames כולל SOUND .

2. וידאו :

- 75% Color Bars
- LUMINANCE 0.7V מרמת ה- BLACK (1V PICK TO PICK). לפי סטנדרט EBU.
- יש להקפיד שרמת הוידאו לכל אורך הקלטת לא תעלה על 1V (LUMINANCE).

3. אודיו:

- התוכניות יוגשו לשידורי קשת בשני ערוצים:
- CH1=LEFT; CH2=RIGHT
- תוכניות עם סאונד היקפי (Surround Sound) יוגשו לשידור עם תצורת הערוצים הבאה:
CH1=STEREO LEFT; CH2= STEREO RIGHT; CH3= DOLBY E; CH4=DOLBY E
- על מנת למנוע מצב של היפוך פאזות יש לבצע בדיקת תקינות בפאזה בין ערוצי הקול 1 ו 2-
ע"י מכשיר בודק פאזות.
- Reference Audio Level -20dbfs
- עצמת הסאונד באופן כללי לא תהיה גבוהה מ- 10dbfs - אך בשום אופן לא תחרוג מ- 8dbfs-
- LOUDNESS – אות השמע לא יעלה על רמת Dialnorm של מינוס 26db ולא יפחת ממינוס 30db
כך שרמת ה Dialnorm הממוצעת תעמוד על מינוס 28db,
- לידיעה, תכנית שלא תגיע ברמת Dialnorm נכונה תתוקן באופן אוטומטי על ידי קשת כמתחייב בכללי הרשות השנייה.



עושה את הטלוויזיה של ישראל

שידורי קשת בע"מ | ראול וולנברג 12 | רמת החייל ת.ד. 58151 | ת"א 61580
טל. 03-7676000 | פקס 03-7676007 | www.keshet-tv.com

הנחיות להגשת קבצי ה- PAC

על חברת התרגום חובה למלא את השדות הבאים: **STORY, LANG, CONFIG**

שאר השדות ימולאו עפ"י שיקול דעת המתרגם ואו עפ"י הדוגמה הרצ"ב:

1. STORY-	A12345
2. TITLE-	AHARONI3
3. EPISODE-	7
4. LANG-	ISR
5. MATID-	
6. TRANSDATE-	17.10.2006
7. CLIENT -	Keshet Broadcasting
8. TRANSLATOR-	"COMPANY NAME"
9. CONFIG –	1/2/3/4/5

פירוט הסעיפים:

1. **ימולא שם הפרק במדויק עפ"י הנחיות המזמין ואו עפ"י הוראה אחרת שתתקבל.**
2. ימולא שם הסדרה \ תכנית\ **עונה**
3. ימולא מס' הפרק
4. **תמולא השפה: 1 יינתן לשפה עברית ISR , 2 יינתן לשפה ערבית ARB, 3 יינתן לשפה רוסית RUS**
5. לא ימולא כלום ומקום זה יישאר ריק
6. ימולא תאריך ביצוע התרגום
7. ימולא תמיד: Keshet Broadcasting
8. ימלא המתרגם את שם חב' התרגום
9. **ימולא תמיד-1\ עברית \ 2-ערבית\ 3-רוסית \ 4-עברית-ערבית \ 5 – עברית-רוסית**



עושה את הטלוויזיה של ישראל

שידורי קשת בע"מ | ראול וולנברג 12 | רמת החייל ת.ד. 58151 | ת"א 61580
טל. 03-7676000 | פקס 03-7676007 | www.keshet-tv.com